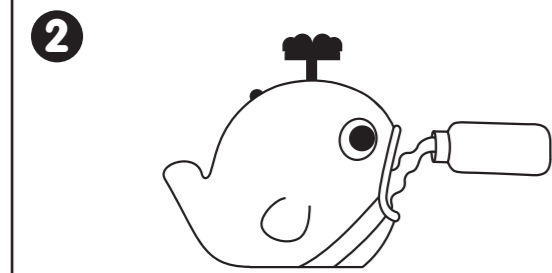


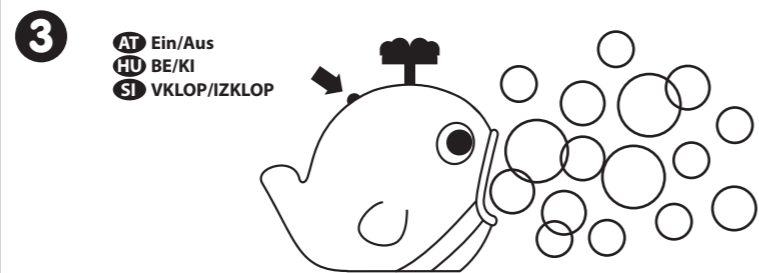
AT Batterien sollten nur von Erwachsenen ausgetauscht werden. Abdeckung abschrauben und entnehmen, und die Batterien ersetzen. Die Abdeckung wieder anbringen und mit der Schraube sichern. Die erforderlichen 4 Batterien (Typ AA, 1,5 V) sind im Lieferumfang enthalten.

HU Az elemeket csak felnőtt cserélheti ki. Csavarja le az fedelet, emelje le és cserélje ki az elemeket. Helyezze vissza a fedelet, és a rögzítéshez csavarja be a csavarokat. A mellékelt négy AA (1,5 V) alkáli elemre lesz szüksége. Mindig új elemeket használjon! Az elemtartóba sohasem kerülhet víz.

SI Baterije naj zamenjajo le odrasli. Odvijte vratca, jih dvignite in zamenjajte baterije. Vratca namestite nazaj in jih privijte. 4 AA (1,5 V) baterije so priložene. Vedno uporabljajte nove baterije! Preprečite vodoravno vodo v prostor za baterije.

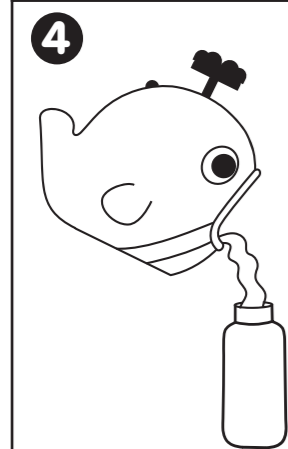


AT Seifenblaslösung in die Maschinenöffnung einfüllen.
HU Öntsön buborékoldatot a gép szájába.
SI Nalijte raztopino za mehurčke v usta naprave.

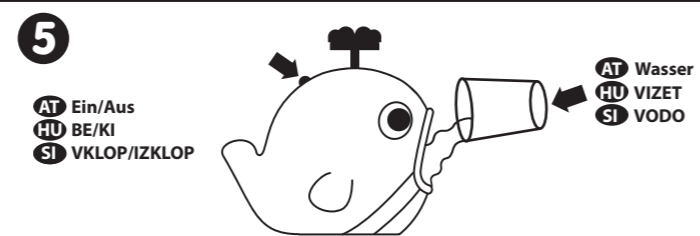


AT Ein/Aus
HU BE/KI
SI VKLOP/IZKLOP

AT Um die Produktion tausender Seifenblasen zu starten oder zu stoppen, die Taste betätigen.
HU Nyomja meg a gombot az indításhoz, vagy a leállításához, hogy ezernyi buborékot készíthessen.
SI Za izdelavo tisočev mehurčkov pritisnite gumb za vklop/izklop.



AT Nach Verwendung die Maschine ausschalten und die Seifenblaslösung ablassen.
HU Használat után kapcsolja ki a gépet, és öntse ki a buborékoldatot.
SI Po končani uporabi izklopite napravo in iz nje izlijte raztopino za mehurčke.

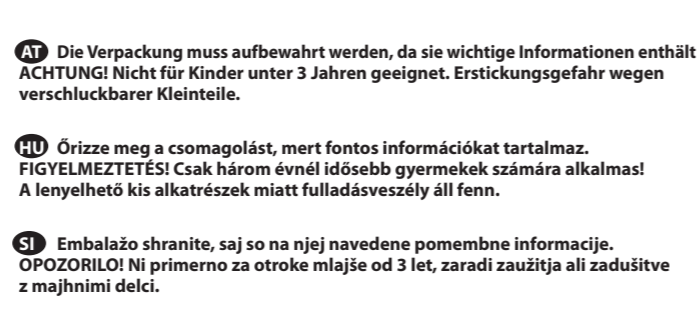


AT Wasser
HU VIZET
SI VODO

AT Maschine mit warmem Wasser befüllen, und für 1 Minute betreiben, um die Stäbe zu spülen.
HU Öntsön meleg vizet a gép szájába, kapcsolja be egy percre a gépet, hogy átöblítse a pálcákat.
SI V usta naprave nalijte toplo vodo. Vklpite napravo za 1 minuto in jo tako izperite s palčicami.



AT Das Wasser vollständig ablassen.
HU Öntse ki az összes vizet.
SI Izlijte ven vso vodo.



AT Die Verpackung muss aufbewahrt werden, da sie wichtige Informationen enthält
ACHTUNG! Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Erstickungsgefahr wegen verschluckbarer Kleinteile.

HU Őrizzze meg a csomagolást, mert fontos információkat tartalmaz. FIGYELMEZTETÉS! Csak három évnél idősebb gyermekek számára alkalmas! A lenyelhető kis alkatrészek miatt fulladásveszély áll fenn.

SI Embalažo shranite, saj so na njej navedene pomembne informacije. OPOZORILO! Ni primerno za otroke mlajše od 3 let, zaradi zaužitja ali zadusitve z majhnimi delci.

AT Entsorgung
Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!
Sollte die Seifenblasmaschine einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet. Entfernen Sie vor der Entsorgung die Batterien aus der Seifenblasmaschine.

HU Leselésztés
A leselezett készülék nem kerülhet a háztartási hulladékba!
Amennyiben a buborékfújó gép használhatatlanná válik, a törvényi előírások szerint a felhasználó köteles elkülöníteni a háztartási hulladéktól, és leadni a legközelebbi kijelölt gyűjtőhelyen. Így biztosítható a kidobott készülékek szakszerű újrahasznosítása, és megelőzhető a környezet károsítása. Ezért vannak ellátva az elektromos készülékek az itt látható jelöléssel.
Leselésztés előtt távolítsa el az elemeket a buborékfújó gépből

SI Odlaganje med odpadke
Odpadnih naprav ni dovoljeno odlagati med gospodinjске odpadke!
Ko naprava za milne mehurčke ni več mogoče uporabljati, je vsak potrošnik zakonsko obvezan, da odpadne naprave odda ločeno od gospodinjskih odpadkov, npr. na zbirnem mestu občine/dela mesta, kjer stanuje. S tem bo zagotovljeno, da bodo stari izdelki strokovno reciklirani in bodo preprečeni negativni vplivi na okolje. Zato so električne naprave označene s tukaj prikazanim simbolom. Pred odlaganjem med odpadke odstranite baterije iz Naprava za milne mehurčke.

AT Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!
Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.
*gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

HU Az elemek és akkumulátorok nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!
Minden felhasználót törvény kötelezi, hogy a használt elemeket és akkumulátorokat a helyi gyűjtőpontokon vagy a kereskedésben leadja, függetlenül attól, hogy tartalmaznak-e káros anyagot* vagy sem. Így érhető el, hogy a használt elemek és akkumulátorok bekerüljenek a környezetbarát hulladékkezelési rendszerbe.
* a következő jellel van ellátva: Cd = Kadmium, Hg = Higanyszilber, Pb = Ólom

SI Baterij in akumulatorskih baterij ni dovoljeno odlagati med gospodinjске odpadke!
Kot potrošnik ste zakonsko obvezani, da vse navadne baterije in akumulatorske baterije, ne glede na to, ali vsebujejo škodljive snovi* ali ne, oddate na zbirnem mestu v svoji občini/mestni četrti ali v trgovini, da se lahko odstranijo na okolju prijazen način.
* označeno s: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec

AT Nur für den Einsatz im Freien empfohlen. Das Spielen mit dem Gerät ist nur unter fachkundiger elterlicher Aufsicht gestattet. Seifenblasen nicht ins Gesicht, in die Augen oder Haare blasen. Die Seifenblaslösung nicht trinken. Bei Verschlucken sofort reichlich Wasser trinken, um die Lösung zu verdünnen. Falls die Lösung in die Augen gelangt, sofort mit lauwarmem Wasser ausspülen. Falls Reizungen auftreten, sofort einen Arzt aufsuchen.

ACHTUNG: Niemals mit den Fingern in rotierende Teile der Seifenblasmaschine greifen. Die Seifenblasmaschine von Kopf, Augen, Gesicht und Haar fernhalten. Das Spielen mit dem Gerät ist nur unter fachkundiger elterlicher Aufsicht gestattet. Die Seifenblasmaschine kann Oberflächen rutschig machen. Niemals auf solchen Oberflächen laufen oder spielen. Vor dem Spielen sämtliches Verpackungsmaterial entfernen. Verpackungsschnüre von Kindern fernhalten. Wichtig: Die Seifenblasmaschine nach Gebrauch mit einem feuchten Tuch abwischen. Das Gerät auf keinen Fall in Wasser eintauchen. Der Motor darf auf keinen Fall nass werden.

WICHTIG: BATTERIEHINWEISE:
• Ungleiche Batterietypen (Standard- (Zinkkohle), Alkaline-Batterien und wiederaufladbare Batterien) sowie neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden.
• NICHT WIEDERAUFLADBARE BATTERIEN NICHT AUFLADEN.
• Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Laden aus dem Spielzeug entfernt werden.
• Die Aufladung darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen
• Es dürfen nur Batterien des gleichen oder eines gleichwertigen Typs wie empfohlen verwendet werden.
• Verwenden Sie nur die angegebenen Batteriearten und legen Sie diese gemäß den + und - Polungszeichen korrekt ein.
• Erschöpfte Batterien sind aus dem Spielzeug zu entfernen.
• Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

WICHTIG:
Falls die Stäbe zuschäumen, das Gerät ausschalten und die Stäbe mit Papierhandtüchern sauberwischen. Dann wieder einschalten. Nicht für den menschlichen Verzehr geeignet. Das Verschlucken der Seifenblaslösung ist zu vermeiden.

HU Csak kültéri használatra ajánlott. Csak hozzáértő felnőtt felügyelete mellett használható. Ne fújja arcra, szembe vagy hajra. Ne igya meg buborékoldatot. Lenyelés esetén igyon azonnal sok vizet az oldat hígításához. Ha az oldat szembe kerül, azonnal öblítse ki langyos vízzel. Ha irritáció lép fel, azonnal forduljon orvoshoz.

FIGYELEM!
Soha ne tegye az ujját a buborékfújó gépben lévő forgó részekbe. Tartsa távol a buborékfújó gépet a fejtől, a szemtől, az arctól és a hajtól. A játék csak hozzáértő felnőtt felügyelete mellett megengedett. A buborékfújó gép a felületeket nedvesvé teheti. Soha ne sétáljon vagy játsszon ezeken a felületeken. Játék előtt távolítsa el a teljes csomagolást. A csomagolóanyagot gyermekektől tartsa távol. Fontos: használat után törölje le és tisztítsa meg a buborékfújó gépet nedves ruhával. Soha ne merítse vízbe a gépet, és soha ne érje víz a motort.

FIGYELMEZTETÉS:
Feltétlenül távolítsa el a gépet a papírtörölvél törölje le az összes pálcát, és kezdje újra.
FIGYELEM: emberi fogyasztásra nem alkalmas. Ne nyelje le a buborékoldatot.

SI Priporočeno samo za uporabo na prostem. Napravo uporabljajte samo pod nadzorom odraslih. Ne pihajte v obraz, oči ali lase. Ne pijte raztopine za izdelavo mehurčkov. Če jo zaužijete, takoj popijte veliko vode, da raztopino razredčite. Če raztopina pride v stik z očmi, jih nemudoma izperite z mlačno vodo. Če se pojavi draženje, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

POMEMBNI NAPOTKI ZA BATERIJE:
• Starih in novih baterij ne uporabljajte skupaj.
• Ne uporabljajte skupaj alkalnih, standardnih (ogljik-cink) ali polnjivih baterij.
• Če naprave ne nameravate uporabljati dalj časa, iz nje odstranite baterije.
• Ne polnite baterij, ki niso namenjene za polnjenje.
• Polnjive baterije odstranite iz igrac, še preden jih začnete polniti.
• Polnjive baterije naj se polnijo samo pod nadzorom odraslih.
• Uporabljajte samo baterije istega ali enakovrednega tipa, kot je priporočeno.
• Pri vstavljanju baterij bodite pozorni na njihovo polariteto.
• Izpraznjene baterije odstranite iz igrac.
• Na napajalnih priključkih ne smete povzročiti kratkega stika.

OPOZORILO:
Nikoli ne segajte s prsti med vrtljive dele znotraj naprave za izdelavo mehurčkov. Naprava za izdelavo mehurčkov ne približujte glavi, očem, obrazu in lasem. Naprava naj deluje samo pod nadzorom odraslih. Naprava za izdelavo mehurčkov lahko povzroči, da površine postanejo spolzke. Po takih površinah ne hodite in se na njih ne igrajte. Pred začetkom delovanja naprave odstranite vse embalažne vezice. Embalažne vezice hranite izven dosega otrok. Pomembne napotke: Napravo za izdelavo mehurčkov po uporabi obrišite in očistite z vlažno krpo. Naprave ne potaplajte v vodo in nikoli ne zmočite motorja.

Pomembne informacije:
Če se palčice spenijo, nastavite napravo in s papirnati brisačami do čistega obrišite vsako palčico. Nato znova vključite napravo.

OPOZORILO: Ni primerno za zaužitje. Ne zaužijte raztopine za izdelavo mehurčkov.

TM and © PLACO
Walnut, CA 91789
placo@netnavigator.com

AT Hergestellt in China
HU Származási hely: Kína
SI IZDELANO NA KITAJSKEM

Gyártó:
EIE IMPORT GMBH,
HOFER STRASSE 5,
4642 SATTLEDT, AUSTRIA
712942 07/2023

